



Tieslietu ministrija

Projekts Nr. JUST/2010/JCIV/AG/0010-30-CE-0421163/00-50 «Civiltiesiskās
sadarbības
kvalitātes uzlabošana: ES līmeņa procedūras civillietās un iespējas, kuras
sniedz
pierādījumu iegūšanas regula un dokumentu izsniegšanas regula»

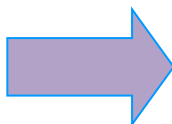
Apmācību kurss „Pārrobežu tiesvedība civillietās: Eiropas maksājuma
rīkojums, Eiropas procedūra maza apmēra prasībām un Eiropas
izpildes rīkojums”
2013.gada 29.-30. aprīlī

Eiropas izpildu rīkojums neapstrīdētiem
prasījumiem un tā piemērošana

Juliane Hirsch, LL.M.
Neatkarīga konsultante
starptautiskajās privāttiesībās un
starptautiskajās ģimenes tiesībās

	Piemērošana kopš:	Šobrīd spēkā:
Padomes Regula (EK) Nr. 44/2001 (2000. gada 22. decembris) par jurisdikciju un spriedumu atzīšanu un izpildi civillietās un komercietās (Briseles I Regula)	2002. gada 1. marts	visas ES dalībvalstis (kopš 2007. gada arī ieskaitot Dāniju)
Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 805/2004 (2004. gada 21. aprīlis) ar ko izveido Eiropas izpildes rīkojumu neapstrīdētiem prasījumiem („Eiropas izpildu rīkojuma regula”)	21.10.2005.	visas ES dalībvalstis, izņemot Dāniju
Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1896/2006 (2006. gada 12. decembris) ar ko izveido Eiropas maksājuma rīkojuma procedūru („Eiropas maksājuma rīkojuma regula”)	12.12.2008.	visas ES dalībvalstis, izņemot Dāniju
Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. Regula 861/2007 (2007. gada 11. jūlijs) ar ko izveido Eiropas procedūru maza apmēra prasībām („Maza apmēra prasību regula”)	01.01.2009.	visas ES dalībvalstis, izņemot Dāniju

Izpildu rīkojuma regula



1. solis

- tiesas lēmums
- izlīgums
- publiskais akts

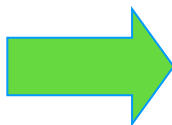
par neapstrīdētu finansiālu prasījumu

2. solis

Izpildu dokuments, kas apliecināts kā Eiropas izpildu rīkojums (EIR)

Izpildei citā dalībvalstī **nav nepieciešama eksekvatūras procedūra**

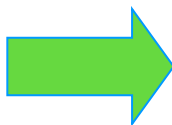
Eiropas maksājuma rīkojuma regula



Eiropas maksājuma rīkojuma regula ir izveidota papildus attiecīgām nacionālajām procedūrām

Izpildāmība citā dalībvalstī **bez eksekvatūras procedūras**

Maza apmēra prasību regula



Eiropas procedūra maza apmēra prasībām (apmērs ≤ 2000 EUR) ir izveidota papildus attiecīgām nacionālajām procedūrām

Izpildāmība citā dalībvalstī **bez eksekvatūras procedūras**

Eiropas Tiesiskās sadarbības atlants

ec.europa.eu/justice_home/judicialatlascivil/html/index_en.htm

Reader

EUROPEAN JUDICIAL ATLAS IN CIVIL MATTERS

Important legal notice

English (en)

Commission > Judicial Atlas > Home

Contact | Search on EUROPA

Filling in Forms | Links | What's new? | Atlas mailbox

Member States' Courts
Legal Aid (Directive 2003/8/EC)
Mediation (Directive 2008/52/EC)
Serving Documents (Regulation 1393/2007)
European Cross-border Procedures - European Payment Order (Regulation 1896/2006) - Small Claims (Regulation 861/2007)
Taking Evidence (Regulation 1206/2001)
Recognising and Enforcing Judgements - Judgements in civil and commercial matters (Regulation 44/2001) - European Enforcement Order (Regulation 805/2004)
Family law - Matrimonial matters and matters of parental responsibility (Regulation 2201/2003) - Maintenance obligations (Regulation 4/2009)
Compensation to Crime Victims (Directive 2004/80/EC)

EUROPEAN JUDICIAL ATLAS IN CIVIL MATTERS

Welcome to the European Judicial Atlas in Civil Matters

This Atlas provides you with a user-friendly access to information relevant for judicial cooperation in civil matters. With the Atlas you can easily identify the competent courts or authorities to which you may apply for certain purposes. Furthermore, you can fill in on-line the forms that exist for some of these purposes, change the language of the form once you have filled it in and before printing it (so that the person receiving the form can read it in his own language), and transmit the forms electronically.

Izpildu rīkojuma regula

Struktūra

Preambula

I nodaļa — priekšmets, darbības joma un definīcijas	1.–4. pants
II nodaļa — Eiropas izpildu rīkojums	5.–11. pants
III nodaļa — Minimālās procesuālās normas neapstrīdētiem prasījumiem	12.–19. pants
IV nodaļa — Izpilde	20.–23. pants
V nodaļa Izlīgumi un publiskie akti	24.–25. pants
VI nodaļa — Pārejas noteikums	26. pants
VII nodaļa — Saistība ar citiem kopienas dokumentiem	27. pants
VIII nodaļa Vispārīgi un nobeiguma noteikumi	29.–33. pants

Pielikums — veidlapas



! Atjauninātas standarta veidlapas pēc jaunu dalībvalstu pievienošanās 2004. gada 1. maijā skatīt **Regulu (EK) Nr. 1869/2005**

Izpildu rīkojuma regula

I nodaļa — Darbības joma

2. pants:

- Šo regulu piemēro civillietām un komercietām neatkarīgi no tiesas iestādes veida
- To nepaplašina, jo īpaši attiecībā uz nodokļu, muitas vai administratīvām lietām vai valsts atbildību par darbībām un to trūkumu, īstenojot valsts varu
- Tā nav piemērojama 2.panta 2.punktā minētajās lietās

➤ Sakrīt ar Briseles I Regulas darbības jomu

! Eiropas uzturēšanas saistību regulas 58. panta 2.punkts:
„Šī regula uzturēšanas saistību jomā aizstāj Regulu (EK) Nr. 805/2004, **izņemot** attiecībā uz Eiropas izpildes rīkojumiem par uzturēšanas saistībām, kas izdoti kādā dalībvalstī, kurai nav saistošs Hāgas 2007. gada Protokols.

3. pants:

Spriedumi, izlīgumi un publiskie akti par neapstrīdētiem prasījumiem

- **parādnieks ir tam skaidri piekritis**, atzīdams to vai piekrizdams tiesas apstiprinātam vai tiesvedības rezultātā panāktam un tiesā noslēgtam izlīgumam;
- **parādnieks** tiesas procesa gaitā to **nekad nav apstrīdējis** saskaņā ar izcelsmes valsts tiesību aktos paredzētajām atbilstīgajām procesuālajām normām;
- **parādnieks nav ieradies vai bijis pārstāvēts**, izskatot prasījumu tiesā, kaut arī sākotnēji tiesas procesa gaitā ir apstrīdējis prasījumu, **ja šāda rīcība ir izraisījusi prasījuma vai kreditora apgalvoto faktu atzīšanu klusuciešot** saskaņā ar izcelsmes dalībvalsts tiesību aktiem, **vai**
- **parādnieks** ir to **konkrēti atzinis publiskā aktā**.

Regula ir piemērojama arī lēmumiem, kas taisīti pēc sprieduma/izlīguma/publiska akta, kas apstiprināts kā EIR, apstrīdēšanas

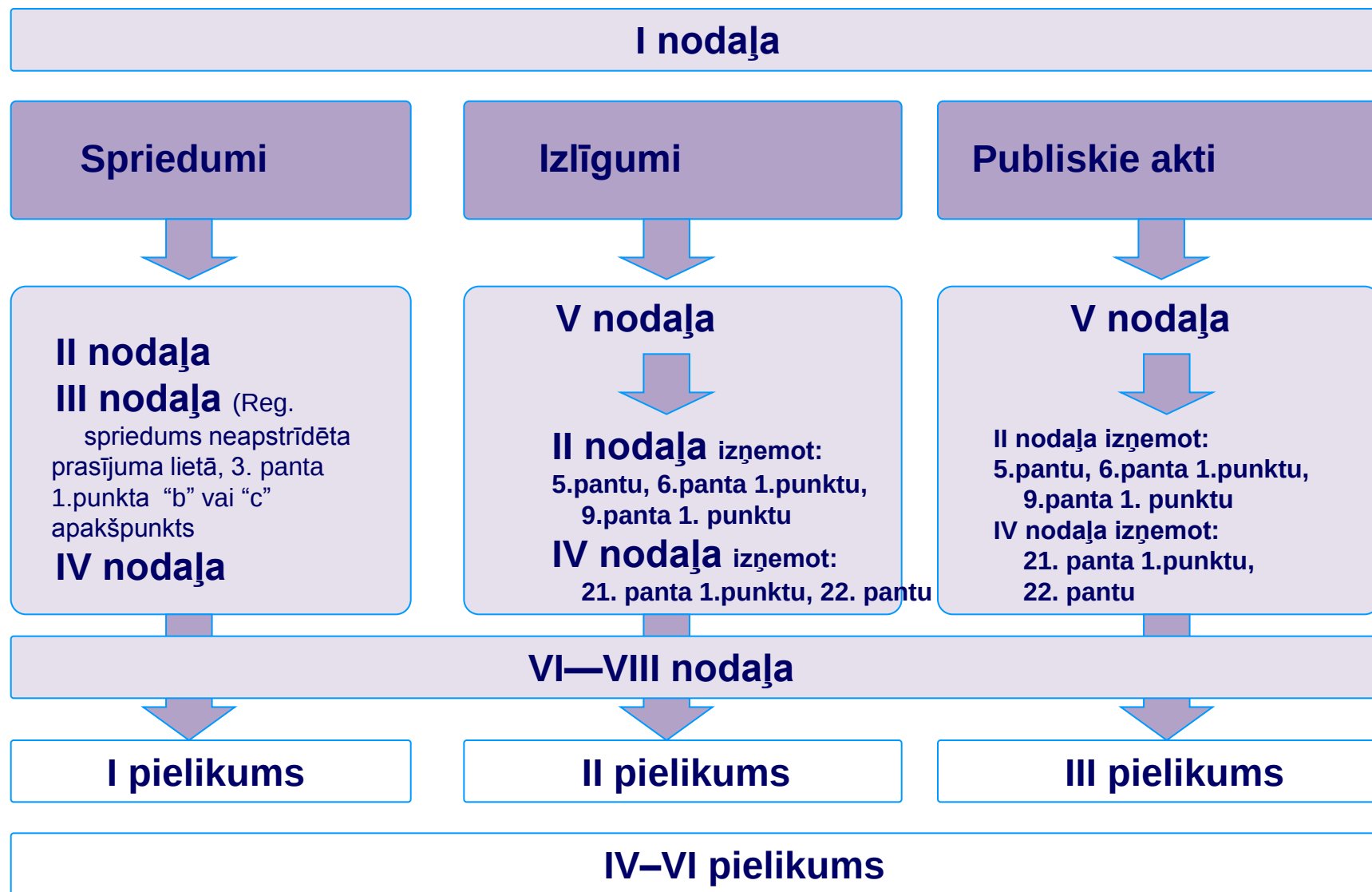
4. pants:

- „spriedums”
- „prasījums”
- „publisks akts”
- „izcelsmes dalībvalsts”
- „izpildes dalībvalsts”
- „izcelsmes tiesa” (ar īpašu noteikumu attiecībā uz Zviedriju)

! 2. panta 2.punkts — visas ES dalībvalstis, izņemot Dāniju

Izpildu rīkojuma regula

Pārskats



Izpildes atsaukšanas vai ierobežošanas apstiprinājums — **IV pielikums**

- Jāizdod, iesniedzot šim nolūkam pieprasījumu izcelsmes tiesā, ja spriedums vairs nav jāizpilda vai tā izpilde ir atlikta vai ierobežota (*6.panta 2.punkts*)

Aizstājošs apstiprinājums — **V pielikums**

- Jāizdod, atbildot uz jebkurā laikā iesniegtu pieprasījumu, ja nolēmums ir pieņemts pēc tāda sprieduma apstrīdēšanas, kas apstiprināts par Eiropas izpildu rīkojumu saskaņā ar 6. panta 1. punktu, ja nolēmums par apstrīdēšanu ir izpildāms izcelsmes dalībvalstī (*6.panta 3.punkts*)

EIR apstiprinājuma labojumi vai atsaukšana — **VI pielikums**

EIR apstiprinājums tiek

- labots, ja būtiskas kļūdas dēļ ir atšķirības starp spriedumu un apstiprinājumu (*10.panta 1.punkta “a” apakšpunkts*);
- atsaukts, ja skaidri redzams, ka tas izsniegts nepamatoti, neievērojot šajā regulā noteiktās prasības. (*10.panta 1.punkta “b” apakšpunkts*)

! Izlīgumiem un publiskiem aktiem — II nodaļas noteikumi, izņemot 5., 6.panta 1.punktu un 9.panta 1. punktu, skatīt 24. pantu

8. pants — Daļējs Eiropas izpildu rīkojuma apstiprinājums

- Ja šīs regulas prasībām atbilst tikai atsevišķas sprieduma daļas

9. pants — Eiropas izpildu rīkojuma apstiprinājuma izsniegšana

- Izmantojot I pielikumu — spriedumam par neapstrīdētu prasījumu
- EIR apstiprinājums izsniedz valodā, kādā taisīts spriedums

Eiropas Tiesiskās sadarbības atlants – veidlapas

ec.europa.eu/justice_home/judicialatlascivil/html/index_en.htm

Reader

EUROPEAN JUDICIAL ATLAS IN CIVIL MATTERS

Important legal notice

English (en)

Commission > Judicial Atlas > Home

Contact | Search on EUROPA

Filling in Forms | Links | What's new? | Atlas mailbox

Member States' Courts
Legal Aid (Directive 2003/8/EC)
Mediation (Directive 2008/52/EC)
Serving Documents (Regulation 1393/2007)
European Cross-border Procedures - European Payment Order (Regulation 1896/2006) - Small Claims (Regulation 861/2007)
Taking Evidence (Regulation 1206/2001)
Recognising and Enforcing Judgements - Judgements in civil and commercial matters (Regulation 44/2001) - European Enforcement Order (Regulation 805/2004)
Family law - Matrimonial matters and matters of parental responsibility (Regulation 2201/2003) - Maintenance obligations (Regulation 4/2009)
Compensation to Crime Victims (Directive 2004/80/EC)

EUROPEAN JUDICIAL ATLAS IN CIVIL MATTERS

Welcome to the European Judicial Atlas in Civil Matters

This Atlas provides you with a user-friendly access to information relevant for judicial cooperation in civil matters. With the Atlas you can easily identify the competent courts or authorities to which you may apply for certain purposes. Furthermore, you can fill in on-line the forms that exist for some of these purposes, change the language of the form once you have filled it in and before printing it (so that the person receiving the form can read it in his own language), and transmit the forms electronically.

Eiropas Tiesiskās sadarbības atlants – veidlapas

**EUROPEAN JUDICIAL ATLAS
IN CIVIL MATTERS**

Important legal information
English (en)

European Commission > Judicial Atlas > ... > Forms

Home Filling in Forms | Links | What's new? | At

Member States' Courts Legal Aid Mediation Serving Documents European Cross-border Procedures Taking Evidence Recognising and Enforcing Judgements Family law Compensation to Crime

European Enforcement Order >>> **Forms**

Information
Information communicated by member states
Forms
Documents

Selected Country: **Latvia**

CLICK ON THE MAP TO SELECT ANOTHER COUNTRY:

- European enforcement order certificate - judgment
- European enforcement order certificate - court settlement
- European enforcement order certificate - authentic instrument
- Certificate of lack or limitation of enforceability (article 6(2))
- European enforcement order replacement certificate following a challenge (article 6(3))
- Application for rectification or withdrawal of the european enforcement order certificate (article 10(3))

Get Acrobat Reader

Eiropas Tiesiskās sadarbības atlants – veidlapas

**EUROPEAN JUDICIAL ATLAS
IN CIVIL MATTERS**

Importa
English

European Commission > Judicial Atlas > ... > Forms 1

Contact | Se

Home

Filling in Forms | Links | What's new

Member States' Courts

Legal Aid

Mediation

Serving Documents

European Cross-border Procedures

Taking Evidence

Recognising and Enforcing Judgements

Family law

Compensation to

European Enforcement Order >>> **European enforcement order certificate - judgment**

Information

Information communicated by member states

Forms

Documents



EUROPEAN ENFORCEMENT ORDER CERTIFICATE - JUDGMENT

1. Member State of origin:

Belgium	☐	Czech Republic	☐	Germany	☐	Estonia	☐
Greece	☐	Spain	☐	France	☐	Ireland	☐
Italy	☐	Cyprus	☐	Latvia	☒	Lithuania	☐
Luxembourg	☐	Hungary	☐	Malta	☐	Netherlands	☐
Austria	☐	Poland	☐	Portugal	☐	Slovakia	☐
Slovenia	☐	Finland	☐	Sweden	☐	United Kingdom	☐

2. Court/Tribunal issuing the certificate

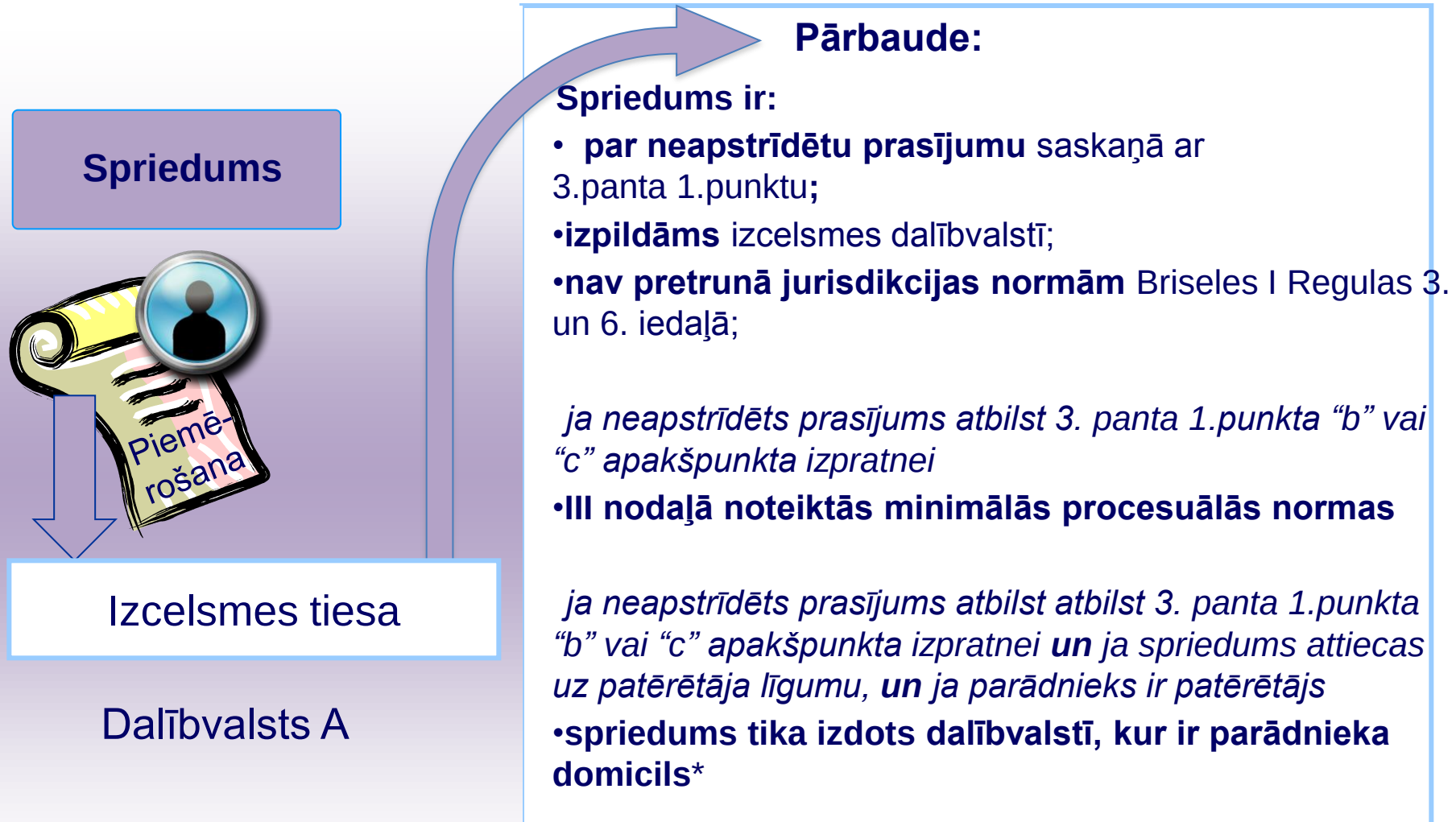
2.1. Name:

2.2. Address:

2.3. Tel./fax/e-mail:

Izpildu rīkojuma regula

Sprīdumi – prasības apstiprinājumam



*domicils = Briseles I Regulas 59. panta izpratnē

III nodaļa — Minimālās procesuālās normas neapstrīdētiem prasījumiem

12. pants:

- spriedums neapstrīdēta prasījuma lietā 3. panta 1.punkta “b” vai “c” apakšpunkta izpratnē
- nolēmums, kas pieņemts pēc sprieduma apstrīdēšanas, ja minētā nolēmuma pieņemšanas laikā ir ievēroti 3. panta 1.punkta “b” vai “c” apakšpunkta nosacījumi

10. apsvērums *et seq.*

- Pietiekamas garantijas aizstāvības tiesību ievērošani;
- Tiesības uz godīgu tiesu, kā noteikts Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 47. pantā;
- Minimālās procesuālās normas, lai nodrošinātu, ka parādnieks ir informēts par lietu / aktīvas dalības nosacījumiem / nepiedalīšanās sekām pietiekami laicīgi, lai noorganizētu savu aizstāvību
- Ņemot vērā dalībvalstu civillietu procesuālo normu atšķirības, jo īpaši attiecībā uz dokumentu izsniegšanu, ir nepieciešama detalizēta minimālo procesuālo normu definīcija

III nodaļa — Minimālās procesuālās normas

13. pants — Piegāde parādniekam ar apstiprinājumu par saņemšanu

Dokumentu par tiesvedības uzsākšanu vai līdzvērtīgu dokumentu **parādniekam var piegādāt**

ar kādu no šīm metodēm:

- **piegādājot personiski, ko apliecina apstiprinājums** par saņemšanu, kurā norādīts saņemšanas datums un kuru **parakstījis parādnieks**
- **piegādājot personiski, ko apliecina tās atbildīgās personas parakstīts dokuments, kura veikusi piegādi**, norādot, ka parādnieks ir saņēmis dokumentu vai ir atteicies to pieņemt bez juridiska pamatojuma, un minot piegādes datumu
- **piegādājot pa pastu, ko apliecina apstiprinājums** par saņemšanu, kurā norādīts saņemšanas datums un **kuru parakstījis un atdevis atpakaļ parādnieks**
- **piegādājot elektroniski** ar tādiem līdzekļiem kā fakss vai e-pasts, ko **apliecina apstiprinājums** par saņemšanu, kurā norādīts saņemšanas datums un **kuru parakstījis un atdevis atpakaļ parādnieks**

Jebkuru uzaicinājumu ierasties uz lietas izskatīšanu tiesā parādniekam var piegādāt saskaņā ar 1. punktu vai paziņojot mutiski iepriekšējā tiesas sēdē, kur izskatīts tas pats prasījums, un norādot šo faktu iepriekšējās tiesas sēdes protokolā

III nodaļa — Minimālās procesuālās normas

14. pants — Piegāde parādniekam bez apstiprinājuma par saņemšanu

Parādnieka adresi jābūt droši zināmai, 14.panta 2. punkts

Dokumentu par tiesvedības uzsākšanu vai līdzvērtīgu dokumentu un uzaicinājumu ierasties uz lietas izskatīšanu tiesā parādniekam var **piegādāt**:

- **personiski piegādājot parādnieka dzīvesvietā personām, kas dzīvo vienā mājsaimecībā ar parādnieku vai ir tur nodarbinātas**
 - ja parādnieks ir pašnodarbināta vai juridiska persona, — **personiski piegādājot parādnieka uzņēmuma telpās personām, kuras tas nodarbina**
 - **iemetot dokumentu parādnieka pastkastītē**
 - **nogādājot dokumentu pasta iestādē vai kompetentām valsts iestādēm un iemetot parādnieka pastkastītē rakstveida paziņojumu par dokumenta atrašanos minētajās iestādēs, ja šajā rakstveida paziņojumā ir skaidri norādīts dokumenta kā tiesas dokumenta veids vai paziņojuma kā īstenotas piegādes juridiskās sekas, sākot rītēt noteiktajam termiņam**
 - **piegādājot pa pastu bez 3. punktā minētajiem pierādījumiem, ja parādnieka adrese ir izcelsmes dalībvalstī**
 - **ar elektroniskiem līdzekļiem, saņemot automātisko piegādes apstiprinājumu, ja parādnieks iepriekš ir skaidri atzinis šādu piegādes paņēmieni**
- 14.panta 3. punkts**

Piegādi apliecina:
(a)
dokuments, ko parakstījusi atbildīgā persona, kura veikusi piegādi, un kur norādīts
- izmantotais piegādes veids
- piegādes datums, **un**
- ja dokuments nogādāts citai personai, nevis parādniekam — šīs personas vārds, uzvārds un sakars ar parādnieku
- vai**
- 4.panta 3. punkts**

Piegādi apliecina:
(b)
apstiprinājums par saņemšanu, ko parakstījis adresāts

III nodaļa — Minimālās procesuālās normas

15. pants — Piegāde parādnieka pārstāvjiem

- **Piegāde** saskaņā ar 13., 14. pantu **var tikt veikta arī parādnieka pārstāvim**

III nodaļa — Minimālās procesuālās normas

Parādnieka pienācīga informēšana par:

prasījumu

16. pants:

**dokumentam par tiesvedības
uzsākšanu vai līdzvērtīgam
dokumentam jāietver šādas
ziņas**

- **pušu vārdi, uzvārdi vai
nosaukumi un adreses**
- **prasījuma summa**
- **ja par prasījuma summu tiek
pieprasīti procenti, — procentu
likme un periods, par kuru tie
aprēķināti, ja vien pamatsummai
nav automātiski pieskaitīti
likumiskie procenti saskaņā ar
izcelsmes dalībvalsts tiesību
aktiem**
- **prasījuma pamatojums**

III nodaļa — Minimālās procesuālās normas

Parādnieka pienācīga informēšana par:

procesuālo kārtību, kas nepieciešama prasījuma apstrīdēšanai

17. pants:

Dokumentā par tiesvedības uzsākšanu, līdzvērtīgā dokumentā vai pavēstē par uzaicinājumu uz tiesas sēdi **skaidri jānorāda šādas ziņas**, vai tās jāpievieno minētajiem dokumentiem:

- **procedūras noteikumi, lai apstrīdētu prasījumu, pēc vajadzības minot termiņu prasījuma apstrīdēšanai rakstveidā vai tiesas sēdei nolikto laiku, tās institūcijas nosaukums un adrese, kurai jāsniedz atbilde vai kurā jāierodas (pēc vajadzības), un vai ir nepieciešamība iecelt advokātu pārstāvībai**
- **sekas, ko var izraisīt iebilduma neizteikšana vai neierašanās**, jo īpaši gadījumos, kad pret parādnieku var pieņemt vai izpildīt spriedumu, kā arī piedzīt no tā ar tiesvedību saistītos izdevumus

III nodaļa — Minimālās procesuālās normas

18. pants — Neatbilstības obligātajām normām novēršana

19. pants — Minimālās normas sprieduma pārskatīšanai ārkārtas gadījumos

Izpildu rīkojuma regula

Eksekvatūras procedūras atcelšana

Dalībvalsts A

Spriedums, kas
apstiprināts par
Eiropas izpildu
rīkojumu

Atzīšana &
izpilde

Dalībvalsts B

**Eksekvatūras procedūras
atcelšana**

5. pants:

- Spriedums tiek atzīts un izpildīts, atsakoties no izpildāmības deklarācijas un neparedzot iespēju apstrīdēt tā atzīšanu

20. pants — Izpildes process

- **Izpildes procesu reglamentē izpildes valsts tiesību akti**
- Spriedumu, kas apstiprināts par Eiropas izpildu rīkojumu, **izpilda ar tādiem pašiem nosacījumiem kā spriedumu, kas pieņemts izpildes dalībvalstī**
- **Kreditoram jāsniedz izpildes dalībvalsts kompetentajām izpildes iestādēm:**
 - **sprieduma noraksts**, kas atbilst nosacījumiem, pēc kuriem var konstatēt tā autentiskumu
 - **Eiropas izpildu rīkojuma apstiprinājuma noraksts**, kas atbilst nosacījumiem, pēc kuriem var konstatēt tā autentiskumu
 - **vajadzības gadījumā Eiropas izpildu rīkojuma apstiprinājuma transkripcija vai tā tulkojums izpildes dalībvalsts valsts valodā, vai citā valodā, kuru izpildes dalībvalsts ir norādījusi kā tai pieņemamu (sīkāk skat. 20.panta 2.punkta "c" apakšpunktā)**

21. pants — Izpildes atteikums

23. pants — Izpildes atlikšana vai ierobežošana

Paldies par uzmanību!

Juliane Hirsch, LL.M.
Neatkarīga konsultante
starptautiskajās privāttiesībās un
starptautiskajās ģimenes tiesībās